

# EL ECO REGIONAL

Periódico semanal literario independiente

Director:  
DON FLORENCIO RODRIGUEZ  
Calle de Postas, núm. 23

Número  
su-  
lto:  
QUINCE CENTIMOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CAPITÁN, NÚM. 7  
Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales. Corresponsales en toda la región.

## JABONES DE TOCADOR AL PRECIO DE LOS ORDINARIOS DE LAVAR ROPA FABRICA DE JABONES Y LEJIAS ESTRELLADOS "LUBÉY".-ALMIBAR, 55-ARANJUEZ

NUEVAS CREACIONES

LOS MAS ESPUMOSOS, JABON INGLES WILSON, PERFUMADO  
LOS MAS DETERSIVOS Y JABON VERDE LECHUGA IDEM  
LOS MAS AROMATICOS JABON FLORES AZULES IDEM

SUS VENTAJAS

LAVAN MEJOR, MAS PRONTO Y EVITAN ROTURAS EN LA ROPA  
SON AROMATICOS, DIFERENCIANDOSE A TODAS LAS DEMAS  
= = = = CLASES = = = =  
PUEDEN USARSE PARA EL TOCADOR SIN PELIGRO POR SU PUREZA

### Anuncio

#### AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 16 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Julio de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

### El veraneo.

Principió ya el veraneo. Los refinados y egoístas celebran y estimulan esta emigración, periódica como las golondrinas. La celebran, porque les deja el señorío pleno de la capital y la estimulan con fingidas lamentaciones públicas y privadas sobre la canícula en general y las molestias que ofrece.

Ante todo, hay que combatir el tópic del calor. Sin duda lo registran los termómetros y lo padecen algunos organismos muy sensibles. Pero hay que desterrar para siempre que el calor arroja de sus hogares a las familias, para gozar a veces de menos comodidades, a cambio de la ilusión de un poco aire.

Quiere buscarse casi siempre la razón del veraneo en el descanso. Y, efectivamente, que el abandono de las ocupaciones del año, el no trabajar y convivir con personas extrañas, todo esto trae aparejado un paréntesis de tranquilidad por la variación y el cambio. A veces también es hasta cierto punto conveniente para la rebelión del espíritu. Dos o tres meses de relativo aislamiento bastan para convertir la fiera humana, que brota en todo hombre, al cabo de coexistir tres cuartas partes del año con sus semejantes, en una criatura apacible y otra vez altamente sociable, que al volver en otoño a su residencia fija, todo lo halla óptimo y hasta cree en el buen corazón de sus enemigos, si los tiene; el veraneo cura más que el cuerpo, el espíritu; el hombre perfecto sería el hombre que veranease o inverna-se incesantemente, el hombre cuya convivencia con los demás hombres fuese siempre pasajera y breve: ¡Qué bonita realización de la vida!

Algo puede influir en la determinación de ir a veranear la inclinación del hombre a no hacer nada. El hombre que no se aburre nunca es un hombre que tampoco descansa jamás; hasta en el sueño le perseguirán los entretenimientos y ocupaciones de la vigilia. El tedio, en cambio, expresa una superabundancia de descanso mental y físico. El tedio es la fatiga pasiva, la saludable antítesis de la fatiga activa. El hombre necesita de tiempo en tiempo cansarse de no hacer nada.

El hombre busca, no tanto un clima refrigerante, como una playa de moda o un mal poblado, según los medios de fortuna. Es el engaño de una ilusión que se pierde en el transcurso del tiempo que dura el veraneo, para volver después a la realidad del propio hogar, que es lo bueno, lo cómodo y sedante del espíritu, alejando complicaciones económicas que desbaratan el equilibrio familiar, lo mismo en el dinero que en la paz.

J. MARTINEZ

### Anuncio

#### AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre último, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 464-409-548-690-353-241-235-991-85-333-846-801-921-824-61-219-347-71-569-62-346-2-859-134-32-592-995-930-881-76-795-93.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, José Gullón.

### Cómo se pueden ver crecer las plantas.

La revista agrícola «La Hacienda» de Buffalo, N. Y., E. U. A., reproduce una noticia publicada con anterioridad en «España Forestal», de Madrid, que insertamos a continuación: «Hace algunos años, nadie podría figurarse que pudiera tener realidad el dicho con que expresamos el colmo de la agudeza visual y de la perspicacia: «Ver crecer las plantas». Hoy día, gracias al ingenio del joven ingeniero de Montes don Fernando Nájera, desde casa, a muchos metros de distancia del árbol sometido a observación, podemos seguir con toda comodidad la marcha del crecimiento en diámetro: una corredera, sensible al aumento del diámetro del árbol, transmite su movimiento a una palanca amplificadora que actúa sobre un potenciómetro, intercalado en el circuito de una pila eléctrica. Las variaciones de resistencia, o mejor dicho, las de la intensidad de la corriente que le son proporcionales, son registradas por un galvanómetro colocado en posición adecuada y a la distancia que se desee; una aguja colocada en éste y entintada por un sencillo dispositivo, marca sobre un tambor, que un aparato de relojería hace girar, la curva de los creci-

### Cecilia Pérez

#### ZURCIDORA EN TODA CLASE DE PAÑOS, CRESPONES Y SEDAS FRONTON

mientos, en la que se puede seguir la velocidad de éste en cualquier instante y la influencia que sobre ella tienen las diversas variables: espesura, exposición, grado de luz, humedad, abonos, profundidad del suelo, etc.; en fin, un aparato que, aparte su curiosidad, es de gran importancia para la experimentación forestal.

El inventor de dicho aparato, señor Nájera, es el ingeniero que dirige las obras de la Serrería, que junto a la estación nueva está construyendo el señor Echevarrieta.

Felicitémonos de tener entre nosotros a tan distinguido joven inventor.

### Acogida entusiasta

De verdadero éxito puede considerarse la acogida dispensada por el público a nuestro chocolate marca «LA GENOVESA», elaborado con fórmulas propias. Por sus excelentes cualidades se ha impuesto en todas partes, siendo su mayor garantía la pureza de sus componentes. Soliciten nuestras fórmulas de «FOSFATINA», alimento indispensable para los niños.

COLONIALES FINOS

Casa LAFUENTE POSTAS, 2

Crónica taurina.

### Novillada del día 12.

Bien quisiera yo ahora, por arte de encantamiento, alcanzara mi pobre pluma la facultad de poder expresar con palabras escritas, la grandeza de esta fiesta varonil y de majeza de lidiadores, de alegres repiques de cascabeles, de lindas jovencitas que llenaban la calle de Stuart, dando el marco para encerrar ese cuadro, todo colorido y alegría.

Las exigencias de ajuste me priva el seguir cantando las grandezas de esta fiesta y me obliga a ser breve, para daros trabajos variados y amenos que gusten a nuestros numerosos suscriptores, que lo acogen con cariño.

La entrada fué buena; al sonar los clarines, sale el de Borox con su cuadrilla, que son recibidos con una salva de aplausos.

Primero. Negro, zaino, de buen tipo y con poder. Salvador le instrumenta tres verónicas apretadas y artísticas; pasó a ser banderilleado por Nini y Plaza, quedando bien. El toro llegó a la muerte bronco y difícil, pero el de Borox, que estaba ansioso de palmas, se metió en su terreno, le empapó con la muleta, le confió y desde muy cerca le hizo una faena eficaz, como el toro requería, y logró también adornarse; entró

muy derecho para agarrar media estocada que mata. (Aplausos).

Segundo. Negro, pequeño, nervioso y reservón. Le para los pies Salvador con ese estilo peculiar suyo, lleno de emoción torera, que arranca siempre frenéticas ovaciones, y remató con media verónica, tan ceñida, tan templada, que podría firmarla el propio Belmonte; con la muleta estuvo muy valiente, corriendo muy bien la mano en varios pases altos, dando tres molinetes entre los mismos pitones; como prólogo un estoconazo y muere. (Ovación).

Tercero. Cárdeno, grande y manso. García bien con el capote y muleta, sufre un achuchón saliendo ileso, y termina la corrida de dos dos pinchazos buenos. El ganado de Sánchez Tardío medianillo; la Empresa cumplió. Y hasta esta noche, que veremos algo.

GRANA Y ORO

### SOBRE TRIGOS

Real decreto-ley

A propuesta del jefe del Gobierno, presidente del Directorio Militar, y de acuerdo con éste, vengo en decretar lo siguiente:

Artículo 1.º Con objeto de estabilizar el mercado nacional de trigos, evitando la especulación sobre los mismos, y para facilitar su conservación por los agricultores hasta la venta en condiciones normales, se autoriza al Ministerio de Fomento, en representación del Gobierno, para que, con carácter circunstancial y de excepción, y con aplicación a la actual cosecha, conceda a los agricultores préstamos sobre el importe de la mitad del valor del trigo que depositen en garantía, sin que el total de estos préstamos pueda exceder de la cifra de 50 millones de pesetas, y el plazo de cada uno de ellos de tres, prorrogables una sola vez por otros tres.

Este servicio radicará en el ministerio de Fomento y estará regido por la Comisión ejecutiva del Crédito Agrícola.

Art. 2.º Los préstamos podrán concederse a todos los agricultores que posean trigo cultivado por ellos mismos, debiendo servir de garantía prendaria el de su propia cosecha, previa una de las condiciones siguientes:

a) Con la garantía de dos vecinos de solvencia, que voluntariamente se cons-

### ¡Agricultores!

Emplead siempre en vuestras plantaciones, sean cuales fueren, las materias fertilizantes, y con preferencia los ABONOS COMPLETOS para REMOLACHAS y PATATAS

FABRICADOS POR

Hijos de Tomás Banegas Palazón  
ARANJUEZ (MADRID)



tituyan fiadores, y con el peticionario en guardadores y depositarios del grano.

b) Con la garantía de un Sindicato agrícola constituido al amparo de la ley de 28 de Enero de 1906, y que tenga establecida y aceptada la responsabilidad mancomunada y solidaria de sus socios.

c) Con la garantía de la Junta administrativa de un Pósito agrícola, sometido al protectorado del Estado.

Art. 3.º Los préstamos con garantía de trigo no podrán exceder de la mitad del valor del grano constituido en prenda, que a su vez no excederá de 250 quintales métricos por cada prestatario. La valoración del depósito a efectuará la Comisión ejecutiva del Crédito Agrícola, teniendo en cuenta el lugar de emplazamiento de los depósitos y las normas de fijación de precios establecidas por la Junta Central de Abastos.

En ningún caso la cuantía del préstamo podrá exceder de 5.000 pesetas.

El trigo constituido en prenda deberá previamente asegurarse contra incendios por cuenta del solicitante, debiendo acompañarse a cada petición el justificante de haberse efectuado el seguro.

Las peticiones del préstamo podrán formularse desde el 15 de Julio corriente hasta el 15 de Octubre próximo o hasta que el total de préstamos concedido llegue al límite máximo de 50 millones de pesetas.

Art. 4.º Los préstamos se concederán previo informe de la Comisión ejecutiva del Crédito Agrícola, mediante los siguientes trámites:

a) El peticionario formulará instancia dirigida al presidente de la Junta consultiva del Crédito Agrícola, en la que hará constar su nombre y domicilio y los de dos fiadores que voluntariamente se constituyan en él en guardadores y depositarios de la prenda, así como la cantidad y clase de ésta y el préstamo que solicita y pedirá del alcalde, juez municipal y párroco de su vecindad que en la misma instancia hagan constar su informe conjunto sobre los extremos que en el párrafo siguiente se detallan. La instancia irá firmada por el peticionario y los dos fiadores.

b) Tan pronto se reciba en el Ayuntamiento una instancia solicitando préstamo con garantía de trigos, el alcalde convocará al juez municipal y párroco para informar conjuntamente sobre la conducta y solvencia del solicitante y de sus fiadores y acreditar si no están sometidos a proceso alguno y si están al corriente en el pago de contribuciones e impuestos, e informarán sobre la realidad del depósito; acreditarán asimismo que el trigo depositado procede del cultivado por el peticionario, que es de la propiedad de éste y si el mismo ha solicitado o no otro préstamo anterior, aunque sea con garantía de otras cantidades de trigo.

c) En los Ayuntamientos se abrirá registro especial de entrada de solicitudes de préstamos sobre trigo y de salida de las mismas con su informe.

d) La anterior instancia, acompañada del justificante de haberse efectuado el seguro del grano contra incendios se enviará a la Comisión ejecutiva del Crédito Agrícola.

e) Esta acordará o denegará el préstamo, comunicándolo al interesado; en el primer caso se procederá de acuerdo con lo dispuesto en el art. 15 del Real decreto-ley de 24 de Marzo de 1925, ordenando al Banco de España que, con cargo a la cuenta especial de que trata el art. 13 del presente Real decreto-ley, se efectúe el pago en la Sucursal más próxima al domicilio del peticionario.

Cuando en lugar de la garantía de los dos fiadores solventes se ofrezca por el peticionario la de un Sindicato agrícola constituido al amparo de la ley de 28 de Enero de 1906, o la de un Pósito agrícola

la sometido al protectorado del Estado, y estas entidades garanticen la existencia del depósito y la solvencia del peticionario y respondan los primeros solidariamente y subsidiariamente los segundos del pago del préstamo y sus intereses, las instancias serán presentadas al Ayuntamiento respectivo, al solo objeto de su registro de entrada y remisión a la Comisión ejecutiva del Crédito agrícola.

Art. 5.º El interés que devengarán los préstamos con garantía de trigo será el de 5 por 100 anual. El Tesoro público percibirá el 5 y medio por 100 anual, destinándose el resto al fondo para gastos y fallidos de la Comisión ejecutiva del Crédito agrícola.

Art. 6.º Todos los informes y trámites señalados en este decreto-ley que deban evacuarse en la Comisión ejecutiva del Crédito agrícola lo serán dentro del plazo máximo de cinco días hábiles, a contar desde su ingreso en el Registro de la Junta consultiva.

Art. 7.º El reintegro total o parcial del préstamo y de los intereses podrá efectuarse en todo momento en la Sucursal del Banco de España en que se hubiera cobrado el importe del mismo. Los intereses se entienden devengados hasta la fecha de efectuar el pago a razón del 5 por 100 anual.

(Continuará.)

## BAR QUIMAZO

y

CASA DE VIAJEROS

Hospedaje y habitaciones económicas.

En el sitio más céntrico.

STUART, 27, y SAN ANTONIO, 18

## Merecido aplauso.

Reciba el excelentísimo señor general Bazán, director de Seguridad, el más entusiasta aplauso, no sólo de EL ECO REGIONAL, sino de todos los amantes de la moralidad, por las órdenes tan enérgicas que acaba de dar contra las publicaciones pornográficas.

De los quioscos de Madrid han desaparecido en gran parte las revistas y las novelas pornográficas, que en expresión del dignísimo gobernador de Logroño, corroen las conciencias, destruyen la moral cristiana y roban la paz conyugal, la tranquilidad de muchos hogares y hasta la higiene.

Espérons de una autoridad tan digna y celosa como el prestigioso general Bazán, continuará su obra en beneficio del bien moral y hasta de la salud física de las clases humildes de la sociedad, que son las que más sufren los estragos de ese indigno tráfico.

Z.

## EL SUBMÁRINO

Objetos de escritorio, paquetería, loza y cristal.

ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

## ¡Triste despertar...!

De frase clemente,  
de ardiente mirada,  
de espíritu bello,  
de encantos sin fin.  
Así te he soñado...  
así te deseo  
cual fiel caballero  
muy digno de mí.  
Sin el encanto  
dejaste maltrecho,  
el amor que mi pecho  
atesora por tí...  
No digas que ingrata,  
yo te he despreciado,  
tú te has expresado  
indigno de mí.

ELVIRA MARTÍN DE EUGENIO  
Escritora del «Hogar y la Moda».  
Madrid 15-VII-925.

## Se vende

leche de vacas, a 70 céntimos el litro, servida a domicilio.

SE GARANTIZA SU PUREZA

Cacharras precintadas.

Wenceslao García

ALMÍBAR, 43

Está comprobado: quien en EL ECO anuncia, vende.

## Administración del Real Patrimonio en Aranjuez.

Esta Administración celebrará subasta pública en sus oficinas, establecidas en este Real Sitio, el día 27 del mes actual, a las once de su mañana, con objeto de adjudicar al mejor postor, el esparto y albardín que existe en la dehesa de Sotomayor, propiedad del Real Patrimonio. El pliego de condiciones bajo el cual ha de verificarse el referido acto, se halla de manifiesto en dichas oficinas y a disposición de las personas que les interese.—Aranjuez 9 de Julio de 1925.—El administrador, *Casimiro Lanaja*.

## Jardín de Oñate

Se venden plantas. Conejos gigantes. de la mejor calidad, y se hacen ramos de flores de encargo.

Palmeras fénix, alpinista y geranios.  
Teléfono 8.-ARANJUEZ

## FOOT-BALL

La Unión y la Flor Roja tuvieron un interesante encuentro, triunfando la última 1 a 0. El domingo por la tarde jugaron la Cultural y uno de la Deportiva, quedando empatados a uno. Que sigan los triunfos de los nuestros.

## LA PILARICA

Inmenso surtido en objetos de escritorio, bisutería, mercería y juguetes. Lámparas eléctricas Barci y productos Kodak.

STUAR, NÚM. 16

## ESPECTACULOS

En la plaza de toros, hoy, a las nueve y media de la noche, gran novillada. Mañana, por la tarde, partido de fútbol, y por la noche, en el patio de Agricultura, teatro; en la plaza de toros grandes secciones de cine.

## Resumen general de la semana.

Madrid.—El lunes salieron su majestad el rey y altezas reales para San Sebastián a pasar el mes de Julio.

El martes se abrió el testamento de la viuda de Pallarés, y deja todos sus bienes a los pobres de Madrid y su provincia, y para tal fin, en Octubre inaugurarán en las cuarentas fanegas un asilo para los huérfanos madrileños.

Gijón.—El miércoles celebraron una gran fiesta las obreras de la fábrica de tabacos, por haber sido agraciadas con el primer premio de la lotería nacional.

Sevilla.—El jueves se sintió bastante calor, a la sombra tuvimos 39 grados; el vecindario se muestra molesto por escasear el agua potable.

Mérida.—Ayer detuvo la policía a Julio Barrera, por haber robado en Badajoz la bicicleta que llevaba, se confesó autor del hecho, diciendo que lo hizo por ir a ver a su madre enferma en Micajares.

Palma de Mallorca.—El viernes dijo el alcalde a los periodistas que el día 20 saldrán cuatro colonias escolares, la una irá a Barcelona y las otras a las barriadas de Cenova, Terreno y Arenal.

París.—El jueves, en el local de «Journées Médicales», dió una conferencia el médico español doctor Recasens, versando sobre biología de la radioterapia ginecológica, desarrollando este tema ante un numeroso público, que premió su gran labor con una salva de aplausos.

Ecuador.—El día 15 estalló la revolución, cayendo en poder de los revolucionarios el presidente de la República y el jefe del Ejército.

Marruecos.—El día 16 Laidaba de de Anyera sorprendió al moro Kalalien, significado fanático rebelde, matándole y apoderándose del armamento. El 17, la jarca de Castelló capturó un convoy enemigo.

## DE SOCIEDAD

Regresó de Bilbao el aventajado joven don Nicolás Arias.

Salieron a pasar el verano a Santander la distinguida familia del señor Domengue.

Se encuentra restablecido nuestro distinguido amigo don José Rerach.

Nuestro suscriptor don Cándido Regidor ha sido ascendido a teniente de Carabineros, destinado a Ocaña.

Se encuentra mejorado don Leopoldo Correcher.

Salió para Segovia la bellísima señorita Antonia González.

Se encuentra en grave estado don Eduardo Alvarez.

Están pasando una temporada en ésta el coronel de Intendencia don Angel Llorente con su distinguida familia.

Terminaron el Bachillerato, con brillantes notas, los jóvenes Alvarez y Aragón.

Pasan el verano entre nosotros don Manuel Trillo y señora.

Estuvo breves horas entre nosotros el joven don Anselmo Liseras Clavero, que acaba de ingresar en la Brigada Topográfica de Estado Mayor.

Están pasando unos días en ésta los distinguidos jóvenes Paco Lozano y Antonio Capuchino.

El miércoles, en la iglesia de San Salvador, de la Corte, contrajo matrimonio la señorita Esperanza García con don Ignacio Martín.

Ha fijado su residencia en ésta don Miguel Ruiz, administrador de la marquesa de Portago.

Saludamos a la familia del señor Arteaga, entusiastas de nuestro semanario.

Sacó el máximo de puntos en el ejercicio de Hacienda, el joven Joaquín García, alumno de don Florencio Rodríguez. Les felicitamos.

Nos visitaron los señores marqueses de Avial y su linda hija Margot.

Están pasando tres días en su hotel de la Química don Antonio de Oyarzábal y su distinguidísima familia.

A instancias y requerimiento de distinguidas familias de esta localidad, en breve pasará consulta en ésta los domingos el doctor Rodríguez Acosta, de Madrid, que recibirá enfermos de medicina general y genito-urinarias.

## SE VENDE

un malacate y bomba de doble efecto en sus válvulas, acoplado, para la elevación de 4.000 litros de agua por hora. Todo nuevo. Precio económico. Informes en este periódico.

## PENSAMIENTOS

No desprecies a nadie, ni desdés cosa alguna; porque nadie hay que no sirva para algo, ni nada que no tenga su razón de existir.

Si a quien injurias te dice, devuelves otras en cambio, te lleva vencido ya, pues te pasaste a su bando.

No son los grandes talentos los que hacen cosas más grandes, sino las firmes voluntades.

## Andaluzada

Un andaluz y un irlandés discutían acerca del frío que hace en sus respectivos países.

—Me acuerdo que una vez—decía el andaluz—una cabra, al saltar una colina, se heló y se quedó suspendida en el aire como un pedazo de hielo.

—Eso no es posible—exclamó el irlandés—la ley de la gravedad no lo permitiría.

—Lo sé muy bien—continuó el andaluz—pero también la ley de la gravedad estaba helada ese día.

## DOCTOR ESCALADA

MEDICO DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

Gobernador, 8.-ARANJUEZ



**EL CANTÁBRICO**

Si queréis tomar café selecto, y sin campanillas, debéis siempre frecuentar el Bar que tiene

**TIRILLA NOTICIAS**

Los asuntos pendientes con la Diputación, de la cesión de la Casa de Pontejos para Asilo Provincial, y el adoquinado de la calle de San Antonio, desde la nueva estación, están en vías de resolución favorable a los intereses de este pueblo.

La junta directiva de las Conferencias de San Vicente de Paúl, invita a todos los socios y suscriptores a que honren al santo de la caridad el 19 tomando parte en la comunión general, que tendrá lugar en la misa de ocho y media de la iglesia parroquial, y asistiendo después a la misa solemne, que se celebrará en este Real Hospital a las diez de la mañana.

Esta noche, a las nueve y media, habrá en la plaza de toros una corrida nocturna, lidiándose cuatro hermosos novillos de la ganadería de don José Manuel Angoso, de Salamanca, para Salvador Ipola y Francisco Rodríguez.

El día 25, festividad de Santiago, patrón del Arma de Caballería, el regimiento de María Cristina celebrará un certamen literario entre soldados y clases, adjudicándose tres premios: el primero, un magnífico reloj de oro, de bolsillo, regalo de su majestad la reina doña Cristina; el segundo, donación del señor coronel, y el tercero, del Regimiento.

Las Hijas de la Caridad de este Real Hospital, celebran el domingo próximo la fiesta de su santo fundador, predicando en la misa solemne, que será a las diez, el muy ilustre señor don José María Basés, canónigo de la Catedral Primada de Toledo. Agradecemos tan atenta invitación.

El miércoles por la noche se celebró la verbena del Carmen en la plaza de Palacio, con una gran animación.

El domingo último salió de la parroquia de Alpagés la procesión del Carmen, viéndose muy concurrida, y el jue-

**Se venden**

casas y se han alquilado por nuestra mediación veinte y vendidas siete. Señor Ibáñez. San Antonio, 19

ves se celebró la de la capilla de Palacio, muy solemnemente.

Van muy adelantadas las obras de la fábrica del señor Echevarrieta.

Visitamos el Garage Regio, situado en una magnífica nave y con toda clase de adelantos, saliendo muy complacidos.

Se ha extraviado una correa de hábito con escudo. Se ruega la entrega en esta Administración.

**Se venden**

esquina al Hospital, un cuadro de tierra con riego y una escalera de caracol de hierro.

Razón: Callejón de Santa Lucía, núm. 3, SR. ALMONACID

**ONTIGOLA**

El martes fué pedida la mano de la bella señorita Marciana Correa, para el propietario don Timoteo Giménez.

**Visitad**

la casa de compra y venta de muebles. Francisco García, Postas, 16, tel. 139.

**CIEMPOZUELOS**

El día 16 se celebró en el Teatro municipal una gran velada, organizada por jóvenes de la localidad, poniendo en escena el boceto dramático «El tío Gaviota», interpretado por los jóvenes señores Rojo, Fernández, Rivas y López.

**Leche**

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.

CAPITAN, 8

**PINTO**

Se piensa inaugurar para las fiestas la nueva estación.

El día 14, a las cinco y media de la tarde, tuvo lugar en la plaza de toros una becerrada de entretenimiento, en la cual demostraron conocimientos de tauromaquia tan distinguidos aficionados, que lo hicieron por un puro pasatiempo y distrajeron a un selecto público, que les aplaudió constantemente. Felicitamos a sus organizadores y sepan que todo lo que atañe a vecinos de ésta les enalteceremos, porque sentimos por este pueblo hidalgo verdadero afecto.

El lunes se reunió el pleno del Ayuntamiento, aprobando asuntos de gran

**Sastrería de J. Cuadra**

Uniformes civiles y militares.--Trajes

:: :: de etiqueta y sport. :: ::

Manuel Fernández y González, núm. 7 (antes Visifación).--MADRID



**SALÓN EXPOSICIÓN**

Tiene el gusto de ofrecer a su distinguida clientela los últimos figurines y géneros para la presente temporada.

**Semana Religiosa**

Día 19. Domingo VI después de Pentecostés.—San Vicente de Paul, confesor. Misa solemne, a las diez, en la Capilla del Hospital; predicará en ella un elocuente orador y canónigo de Toledo. En la Iglesia de San Pascual habrá ejercicios de la V. O. Tercera de San Francisco, a las cinco de la tarde. En la Capilla del Externado, novena de Nuestra Señora del Carmen, a las seis, y en el Hospital Ejercicios piadosos a las siete.

Día 20. Lunes.—San Elías, profeta.

Día 21. Martes.—San Daniel, profeta.

Día 22. Miércoles.—San María Magdalena, penitente.

Día 23. Jueves.—San Apolinar, obispo.

Día 24. Viernes.—Santa Cristina, virgen y mártir.

Día 25. Sábado.—Santiago Apóstol, día de precepto.

Desde el 18 al 26 la V. O. Tercera del Carmen celebrará en la Capilla del Externado solemne novena en honor a su Santísima Madre y Reina del Carmelo, a las seis de la tarde. El 19, por la tarde, se dará a todos los fieles la «Bendición Papal».

**Lea usted EL ECO REGIONAL.**

**EDITORIAL CATÓLICA TOLEDANA**

FOLLETÍN DE EL ECO REGIONAL

**PELINES**

bías y mercados, que bocas prudentes y bien habladas. La venganza asomó a su imaginación y como el muerto nada podía sufrir de ellos, acudieron a buscar una víctima que saciase los diabólicos instintos de la avaricia burlada, acogiendo la idea del secuestro, cuando Toño regresara. Las ocultas selvas pirenaicas, los vagos profesionales e inadaptados, la codicia del dinero, todo se pondría en juego para arrebatar de las manos de Toño lo que todavía no poseyera.

Asalariados unos bandidos y con pretexto de compras mulares, doblaron el Pirineo, no sin padecer las fuertes consecuencias del viaje, pernoctando la primera noche en una modesta fonda de Gubernia. Fatigados del camino y doloridos por las prolongadas marchas y empinadas sierras, se dieron al descanso y al sueño, no creyendo que en la cumbre más alta del Pirineo francés, velaría por Toño la musa protectora del inocente, descubrien-

(7) do la malévolos comisión que los vizcondes de Fartué les encargaran.

Silenciosa estaba la noche y de una temperatura baja, tan baja como era la corrupción de los bandidos; sólo se oía el estridente graznido de las águilas y de los halcones, merodeando alrededor de la casa como único sitio habitado en aquellos solitarios y abandonados riscos de la vertiente vecina. Las roncadas voces y entrecortados gemidos de uno de los huéspedes, alarmaron al hostelero de tal modo, que sospechando algún robo o la llegada fatigosa de algún contrabandista, que solicitaba albergue, saltó de la cama y acudió al lugar donde se oía el ruido, no sin antes haberse armado de su prodigiosa pistola. La casa estaba en paz, y en las afueras nada denotaba demanda de petición o auxilio, cuando escuchó entre ronquido y ronquido unas incompletas palabras de asesinato, secuestro y pérdida, porque los mandatarios así lo querían y pagaban y la impunidad sería segura en las escarpadas montañas, que les protegerían para la huida y para vivir silvestremente unos días si el regreso de Toño se retardaba y la presencia en la posada engendraba sospechas y dudas.

El hostelero, hombre previsor y de conciencia, acostumbrado a vigilar y ex-

minar los transeuntes, que el paso del puerto le procuraba, echó enseguida su fallo y opinión de que los huéspedes eran gente malvada y ruin, y que la continuidad en la casa, sin motivo y causa justificante, cuando todos a lo sumo se detenían unas horas porque la estación en aquella época era bastante desagradable, le confirmó y aseguró el plan que en sueño de sonámbulo había podido conocer. Al instante le asaltó la idea de negocio, del crédito de la casa, la posibilidad de verse empapelado y de perder la propiedad y de aparecer tal vez como encubridor de asesinos, cuando en esas fondas de refugio debe resplandecer la caballerosidad y la honradez, y determinó documentarse bien para evitar el golpe, tan estudiado y preparado por los viajeros. Sin descubrir sus sospechas y simulando cordialidad y franqueza, llamó apenas despuntó el día, en el cuarto donde descansaban los españoles, y con pretexto de la llegada de la guardia forestal, les hizo declarar de dónde venían y cuántos días quedarían en su casa. Un gesto mohino mezclado de audacia y miedo, le bastó al posadero para no demorar el aviso.

No habían pasado cuarenta y ocho horas, desde la escena que acabamos de pintar, hasta la aparición de Pelines, en

aquellas desconocidas alturas, únicamente transitables para ella, por la vida y e amor que peligraba, cuando el hostelero se vió requerido por una joven alpinista, que salvando todas las dificultades del caso y procurándose los medios adecuados para salir varonilmente de las aldeas del Olmo y presentarse en la parte opuesta de nuestra frontera, llorosa de coraje y de temor, recibe la confianza secreta y las terribles palabras del sueño, decidiendo continuar el viaje, saliendo al encuentro de Toño y haciendo parada en Piedralita, doblando la vuelta por Bañeras de Luchon, al propio tiempo que denunciase el complot a las autoridades francesas de Tarbes.

X

LA VUELTA TRIUNFANTE

La enfermedad del tío de Toño, gracias a Dios y a la ciencia, había tenido su crisis y la convalecencia estaba imperando. Por esta razón y otras que Toño tenía, determinó el regreso, bastante antes de lo previsto, llegando a dejar el ferrocarril en el pueblo de Piedralita, para emprender el penoso ascenso del Pirineo, y llegar cuanto antes a las aldeas del Olmo.

(Continuará).



**Comestibles finos**

Vinos y Licores

de

**Celedonio Tejedor**

Postas, 7.—Teléfono 144

Participa a su distinguida clientela, haber recibido un extenso y variado surtido en conservas de pescados, frutas al natural, en almíbar y mermeladas.

Todo primeras marcas

**Gran taller de modas**

PARA SEÑORAS Y NIÑOS

**ALFONSA LOPEZ**Postas, 6, 2.º, letra E  
ARANJUEZEspecialidad en trajes  
hechura de sastre**LA MADRILEÑA**  
**José Fernández**

ARANJUEZ

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

Stuart, 10, teléfono 142.

**Almacén de Vinos**

al por mayor y menor

**Stuart, 19.-ARANJUEZ**

Vinos que expende este establecimiento

Vino de mesa.—Moscatel superior.—Dulce, tipo "Lágrima".—Mistela, blanco, superior.—Añejo, ajerezado.—Vino blanco para la celebración del santo Sacrificio de la Misa.

**Garage Regio**  
de**Calixto García del Rincón**

Venta de accesorios, cámaras, cubiertas, gasolina y aceites.—Repuestos Ford a precio fábrica.—Taller de reparaciones, especializados en Ford.—Representación de los automóviles Fiat, Ford y Citroën.—Entregas en el acto.

Stuar, núm. 48.—Teléfono 70.

ARANJUEZ

**Confitería y Pastelería**

HIJO DE DORADO



(Proveedor de la Real Casa)

ALMIBAR, 17—TELEFONO 7  
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la casa.  
Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.  
Precios especiales para detallistas.  
Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.

**FAUSTINO ONATE**Unico agente oficial autorizado  
en esta región**Ford**Almíbar, 1.—Teléfono 100  
ARANJUEZ

Voiturette.....	3.610 ptas.
Turismo S. A.....	4.375 »
Sedan C. A.....	7.015 »
Chassis, coche S. A....	2.980 »
» camión.....	3.980 »
Tractor Ford.....	5.920 »

Se desean representantes a sueldo y comisión.

Omnibus y camiones carrozados, a precios económicos.—Taller de reparaciones, con mecánicos especializados en motores FORD

Ventas al contado y  
a plazos**Banco de Vizcaya**

Sucursal en Aranjuez

Operaciones que realiza este  
Establecimiento

ABONA INTERESES

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente  
Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores.

Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

**COMPRAR****el café LA GARZA**Que ha obtenido  
en la Exposición  
la Medalla de oro

Depósito y venta exclusiva

**Benjamín Ramírez**

STUART, NUM. 27 (TIENDA)

**Zapatería**  
**Sombrerería y**  
**Funeraria**

de la

**Viuda de VARON**

Trajes, abrigos de niños, gorras y sombreros.—Calzados de todas clases, medidas y composturas.

Stuart, 22. — Aranjuez.

**José Guilabert**

Stuart, 33.—ARANJUEZ

Esteras de verano de todas clases.

Persianas a precios muy económicos.

Se venden cortinas orientales.

**VICENTE IBÁÑEZ BARRA, Abogado,**  
**y VICENTE IBÁÑEZ FERNÁNDEZ,**  
Procurador

Se encargan de toda clase de asuntos; compra y venta y administración de fincas; dinero con garantía y gestión gratuita a sus clientes en los Registros y otras oficinas.

Horas de despacho: De 10 a 1 y de 5 a 6.

San Antonio, 19, principal, derecha.

**Casa de MARCOS**

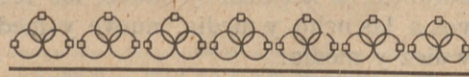
Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

Accesorios y alquiler.

Reparaciones.

Stuart, número 25

Aranjuez.

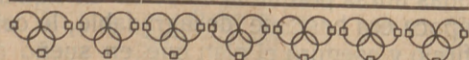
**La Vega de Aranjuez**

COMESTIBLES FINOS

**JUAN ESCUDERO — Stuart, 22**

Especialidad en cafés, tueste natural, embutidos de Cantimpalo, quesos, vinos finos, aceites de Andalucía.

Vende una cajonería y anaquelaría, vidrieras y dos pesos con sus columnas.

**GRAN BODEGA**  
DE**Francisco Fernández**

MONTESINOS, 20.—ARANJUEZ.—TELÉFONO 150

Son especiales estos vinos finos de mesa por su bouquet y presentación, probarlos y os convenceréis.

Blanco, los 16 litros, 6,50 pesetas; medio ídem, 0,20 ídem.—Tinto, los 16 litros, 6,50 pesetas; medio ídem, 0,20 ídem.—Vinagre, los 16 litros, 4 pesetas; medio ídem, 0,15 ídem.

Para fuera de la población se rebajan los consumos. Se sirve a domicilio desde media arroba en adelante aumentando 25 céntimos en pedido.

Despacho y Sucursal: Montesinos, 20, Tienda.

**Alimentos de Régimen**  
para sanos y enfermos

Tapiocas, purés, harinas, sopas y caldos MAGI

Vinos sin alcohol para diabéticos.

Pan y pastas DE GLUTEN

Calle Stuart, 10 :-: Ultramarinos

ARANJUEZ

**EL CARMELO****Fábrica de jabones**PROPIOS PARA LAS  
AGUAS DE ARANJUEZ

ALMÍBAR, 33 D

**"LA ARAGONESA,"**

Manzón Hermanos.—Aranjuez.

Calderería de cobre y hierro en general. Soldadura autógena, reparaciones en calderas de vapor, fábricas de alcohol y otras.—Depósitos, tuberías de todas clases y alumbrado por acetileno.

**Arana y C.ía**

Carretera de Andalucía, 10

COLONIALES

al por mayor y detall

**Aficionados**

Para fomentar la afición a la fotografía, todo carrete de película comprado en esta Casa da derecho a ser revelador gratuitamente.

Aparatos desde 20,50 ptas.

Manejo facilísimo y garantida eficacia  
(marca KODAK)

Revendedor en Aranjuez:

**F. BURGO :-: Gobernador, 9****Ya bajó el vino**

Bodega de JOSE ALVAREZ

Andalucía, 26 — ARANJUEZ — Teléfono, 98

Vino tinto o blanco clase extra: Arroba de 16 litros, 6,00 pesetas.—Un litro, 0,40 ídem.—Medio ídem, 0,20, ídem.

Vinagre superior: Arroba de 16 litros, 4,50 pesetas.—Un litro 0,35.

Sucursales: «La Marquesina», Gobernador, 9, Infantas, 25 Stuart, 10. ARANJUEZ

**INDUSTRIAS METALÚRGICAS**  
**ESTAMPACIONES DE METALES**

Especialidad en precintos grabados para sacos, paquetería y embalaje de madera.

**ARDUINO GHERARDI**

Construcción de troqueles de todas clases para corte y estampaciones.

Rey, 13.—ARANJUEZ—Gobernador, 12

**La Mutual Franco-Española**

Alcalá, 38.—MADRID

Previsión y Caja de Ahorros.—Dotes para los hijos.—Capital para el obrero.—Viudez.—Retiro para la vejez.—Huérfanos y herencia para la familia.

Agente en Aranjuez: D. Juan Mateo Vera.

Pagos realizados: 27.490.219,71 pesetas.

**La Marquesina. Gobernador, 9****Teresiano González**

Moscatel, 1,50 pesetas.—Mistela, 1,50 ídem.—Vino viejo, 2 ídem.—Jerez especial, 2,50 ídem.—Coñac, 3 ídem.—Malaga, 2,50 ídem.

Bodegas en Colmenar.

Al por mayor, pidan precios.